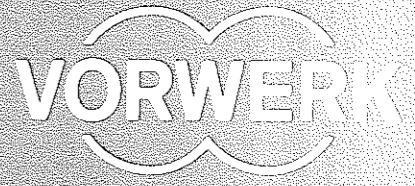


UK 122
UTE 732



Optima

Mode d'emploi
du programme Optima



Madame, Monsieur, Cher Client,

Vous avez bien voulu faire confiance à notre conseiller, et par la même à notre société, et nous vous en remercions vivement.

Aujourd'hui, vous recevez votre merveilleux extracteur et nous sommes certains, qu'il vous donnera entière satisfaction.

Vous avez la charge de faire vous-même le montage de l'appareil, ce qui en fait, n'est qu'une formalité. Toutefois, si vous aviez quelques doutes ou inquiétudes, vous pouvez prendre contact avec votre conseiller qui se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions (vous pouvez aussi contacter votre agence).

Nous sommes certains, Madame, Monsieur, que vous deviendrez notre Ambassadeur, et que grâce à vous, d'autres personnes (parents, amis(es), auront le plaisir à leur tour, d'utiliser cette magnifique méthode d'entretien des sols.

Veillez, Madame, Monsieur, Cher Client, recevoir l'expression de nos sentiments distingués.

Vorwerk Optima

Le programme d'entretien Optima

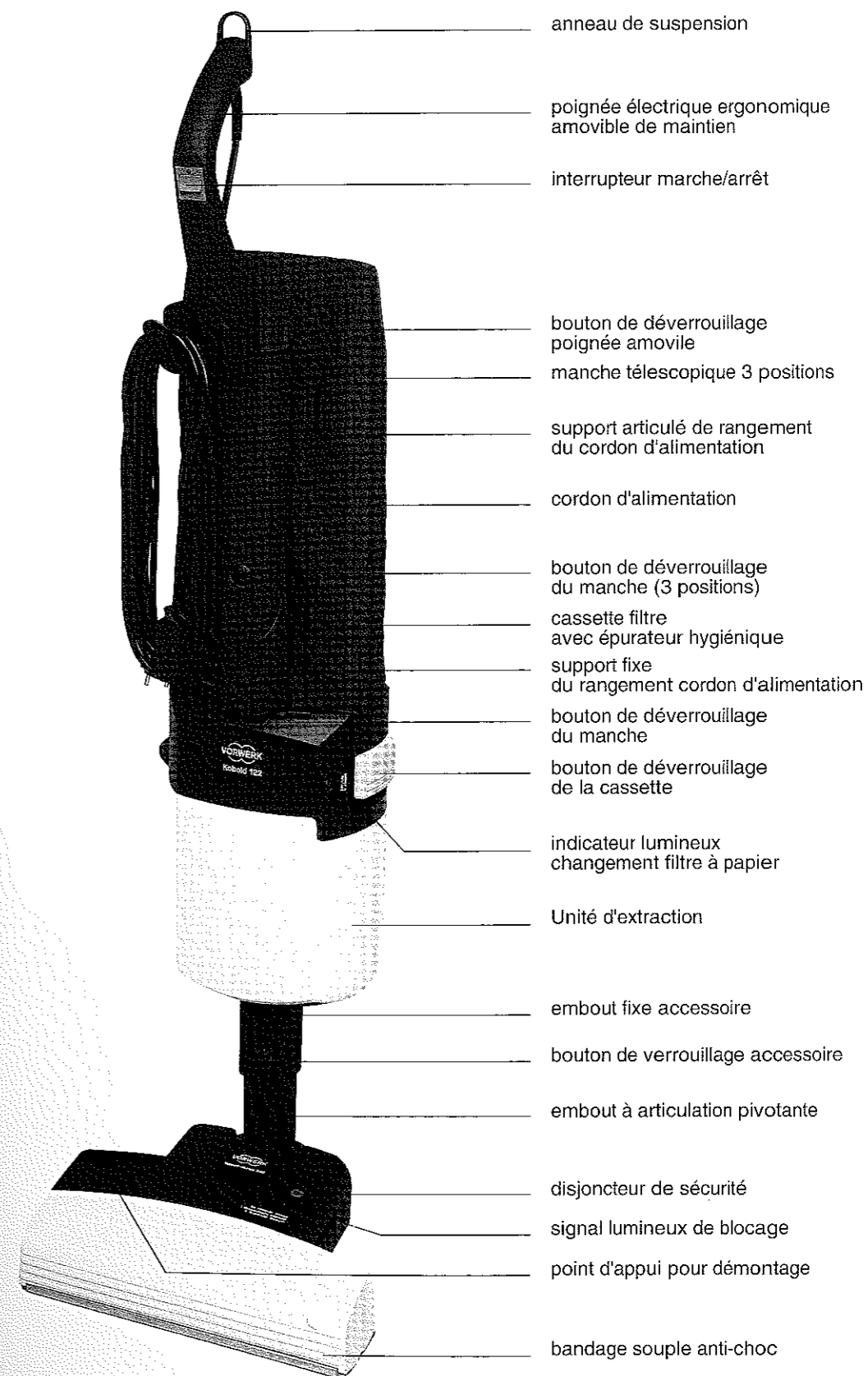


Optima... Plus jamais sans toi !

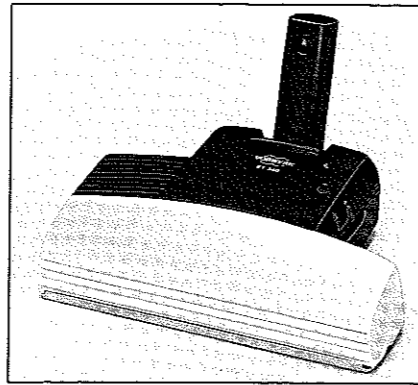
Sommaire

* Extracteur Kobold VK 122	
Descriptif	Page 9
Les éléments	10
Montage de l'extracteur	14
L'extracteur en portable	18
Les accessoires	20
Changement du filtre à poussière	24
Incidents	26
* Brosseur électronique ET 340	
Descriptif	9
Montage et utilisation du brosseur	16
Incidents	26
Changement des brosses	28
* Nettoyeur à sec VTF 732	
Descriptif	29
Le nettoyeur et ses produits adaptés	30
Montage du manche sur le nettoyeur	31
Technique de nettoyage avec le nettoyeur à sec	32
Entretien du nettoyeur à sec	34
Incidents	35
* Caractéristiques du programme Optima	36
* Demande de pièces détachées	37

Description

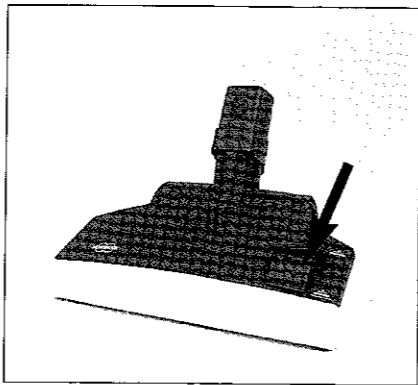


Les éléments



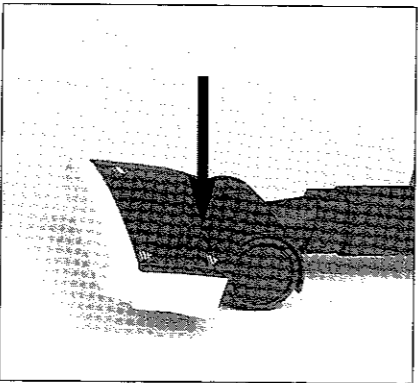
Brosseur pour tapis et moquette ET 340

Il est le complément idéal de votre extracteur VK 122. Il permet de retirer à fond rapidement et sans peine, les saletés même adhérentes telles que cheveux, fils, ouate et peluches, poils d'animaux ainsi que les minuscules graviers contenus dans les tapis et moquettes. Il redresse en même temps les poils écrasés et redonne à vos tapis et moquettes un aspect frais et coloré.

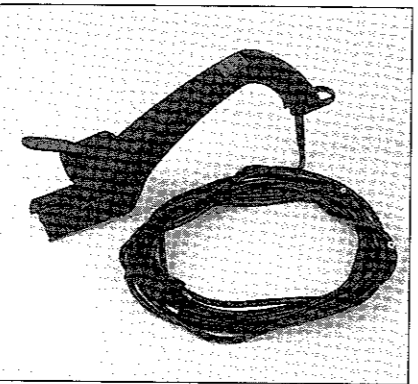


Brosse multi-sols

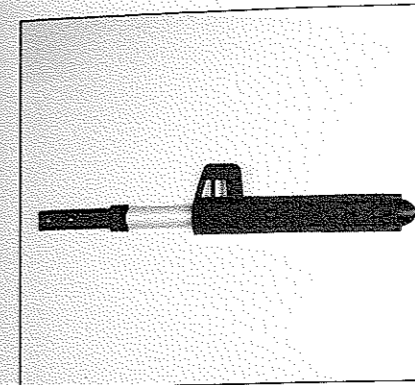
Utilisable sur tous les sols - parquets - carrelages - linoléum, etc, en exerçant une pression du pied pour faire sortir le balai. Montée sur roulettes caoutchoutées et équipée d'une articulation mobile permettant le passage sous les meubles bas. Grande facilité d'utilisation.



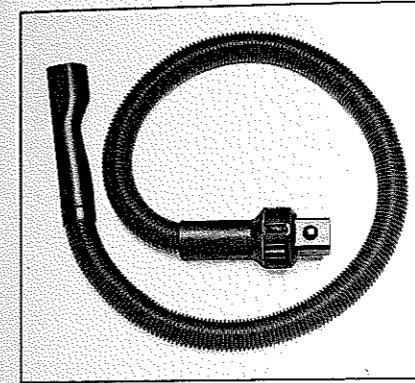
Peut être utilisée sur les tapis de petites surfaces, en rentrant le balai en appuyant sur la même touche que précédemment.



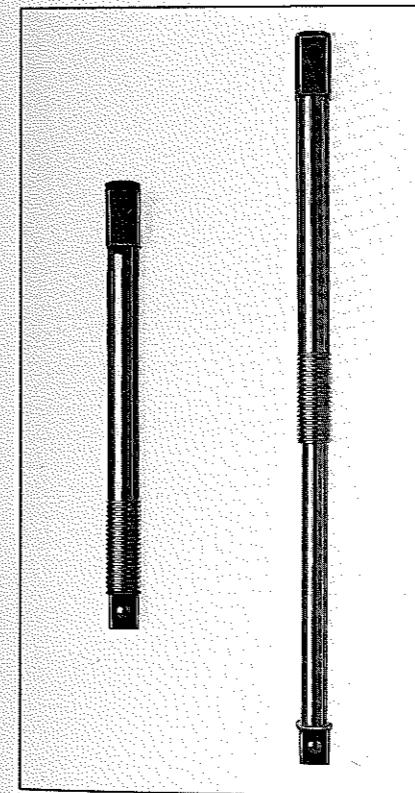
Poignée électrique, amovible et ergonomique avec son câble



Manche télescopique 3 positions

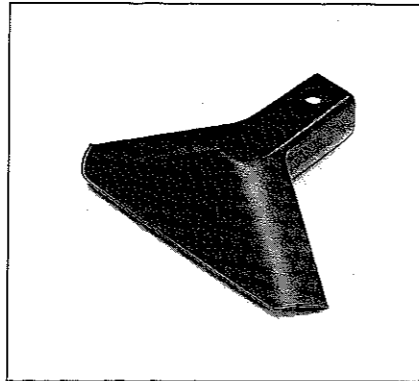


Tuyau flexible avec bretelle incorporée

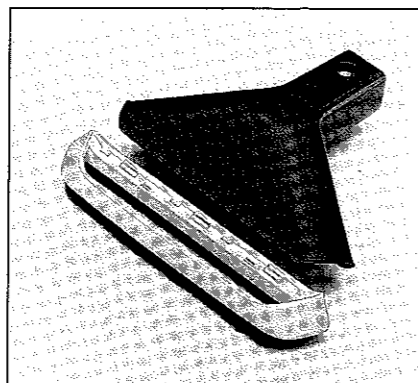


Les 2 positions de la rallonge télescopique VR 12 T

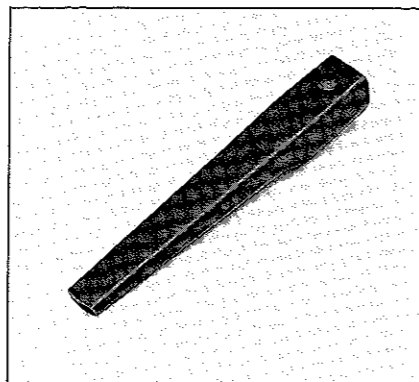
Quand la rallonge est complètement étirée, les 2 parties se bloquent automatiquement. L'embout où se fixent les accessoires est articulé.



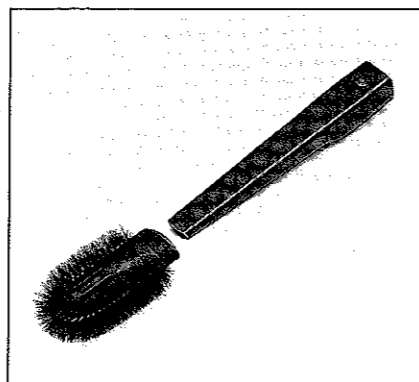
Brosse murs et plafonds
(vendue avec la brosse)



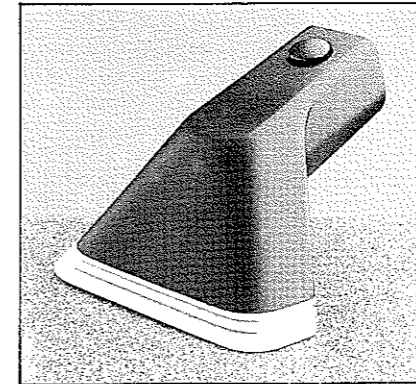
Brosse murs et plafonds avec sa brosse.



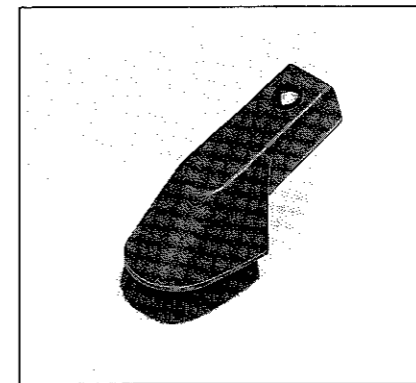
Suceur plat
(vendu avec la brosse)



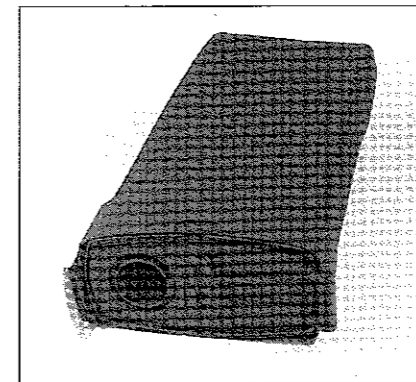
Suceur plat avec brosse



Suceur fauteuils plus brosse à habits

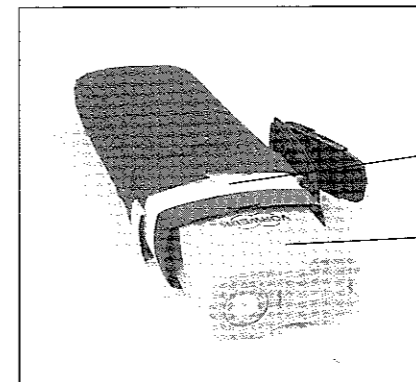


Brosse meubles



Cassette à filtre avec épurateur hygiénique interchangeable

Nouveau procédé de filtrage basé sur l'air en mouvement et l'électricité statique. Retient 99 % des particules de poussière égale ou supérieure à 0,003 mm. Particulièrement les particules flottant dans l'air : acariens, grosses bactéries, pollen, suie, cendre, particules de fibres textiles ou végétales.



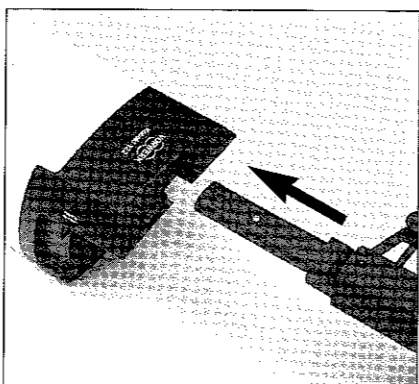
— Epurateur hygiénique interchangeable

— Filtre papier breveté Vorwerk



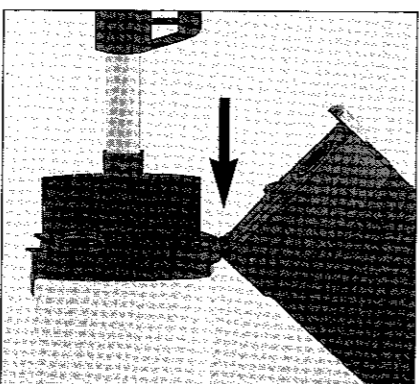
Le manche

Emboîter la poignée ergonomique amovible en poussant à fond cette dernière dans son logement sur le manche.

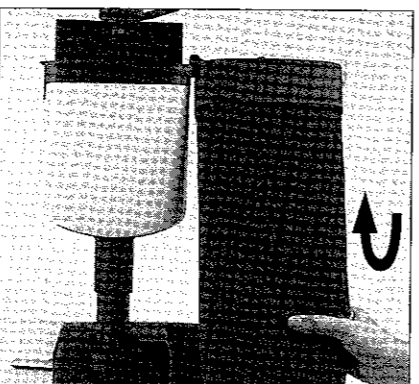


Montage de l'extracteur VK 122

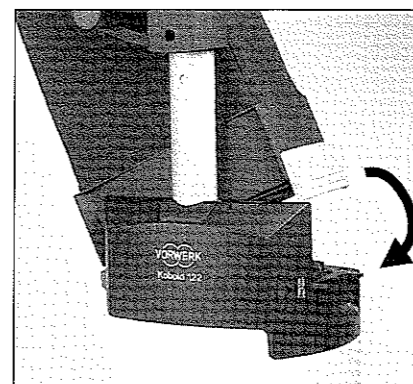
Pour fixer le manche sur l'unité d'extraction, pousser ce dernier dans l'ouverture jusqu'à enclenchement



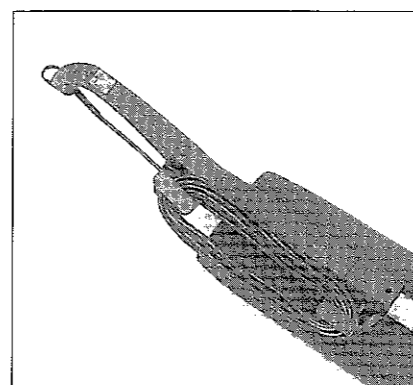
Pour fixer la cassette filtre à épurateur hygiénique, placer la charnière située sur la cassette en regard des encoches placées sur l'unité d'extraction et appuyer sur la charnière. Pour défaire la cassette, basculer cette dernière soit sur l'avant soit sur l'arrière pour débloquer l'axe de retenue



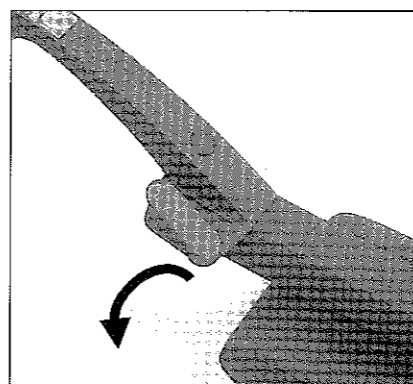
Pour déverrouiller la cassette, placez-vous en face de votre extracteur, prenez le bas de la cassette et tirez-la vers vous



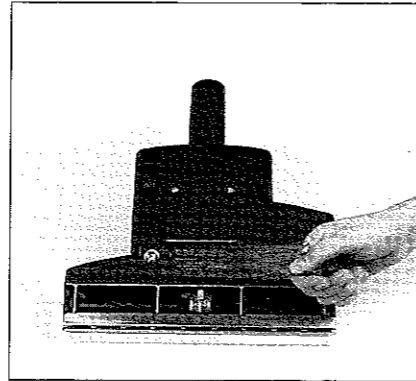
Pour maintenir la cassette filtre à épurateur hygiénique en position fermée, agir sur le levier de blocage



Cordon d'alimentation placé sur ses supports de rangement



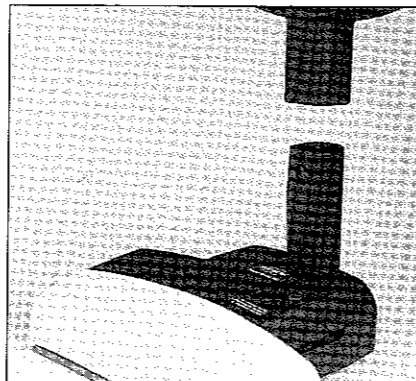
Le support articulé fixe cordon rabattu permet de libérer instantanément le cordon d'alimentation.



Montage et utilisation du brosseur

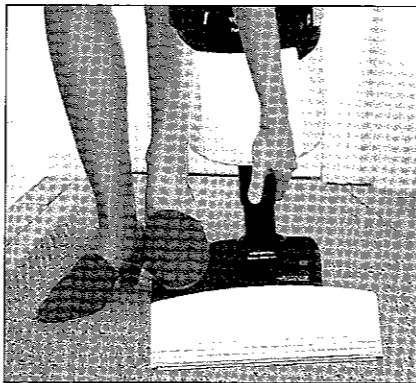
Brosseur électronique ET 340

Avant la mise en service de l'ET 340, retirer la pellicule de protection de la plaque de fond en acier.

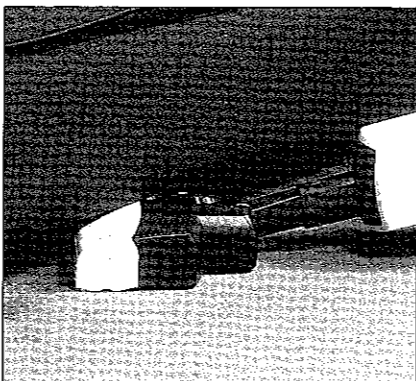


Montage du brosseur ET 340

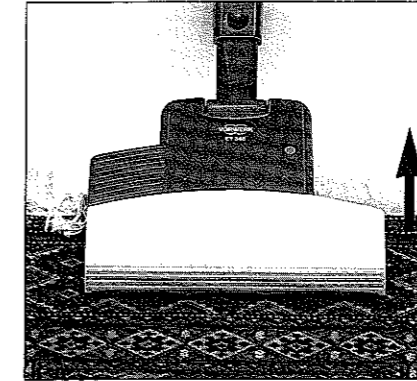
Introduire l'embout de l'accessoire dans le manchon de l'extracteur jusqu'à enclenchement du bouton.



Pour retirer le brosseur de son extracteur, placer le pied sur le point d'appui, pousser le bouton de blocage, puis tirer l'extracteur vers le haut.



La double articulation pivotante et inclinable du brosseur et sa forme en T lui permettent de travailler tout près des plinthes, dans les angles et autour des pieds de meubles et d'accéder aux endroits les plus difficiles. Pour dépoussiérer les tapis et moquettes, pousser lentement l'appareil en avant et en arrière, les particules salissantes sont ainsi détachées et extraites.

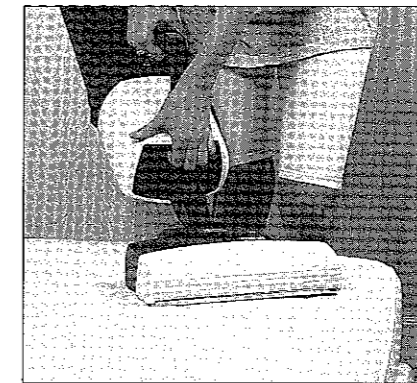


Sur les franges d'un tapis, le brosseur doit être passé en tirant l'appareil de l'intérieur vers l'extérieur du tapis.

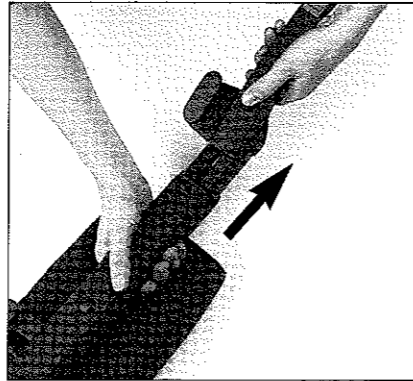
Attention : Ne pas passer le brosseur sur le cordon d'alimentation, ne pas aspirer de liquide ou de poussières humides.



Utilisation de l'extracteur équipé du brosseur électronique ET 340 pour l'entretien périodique des fauteuils, divans et canapés.

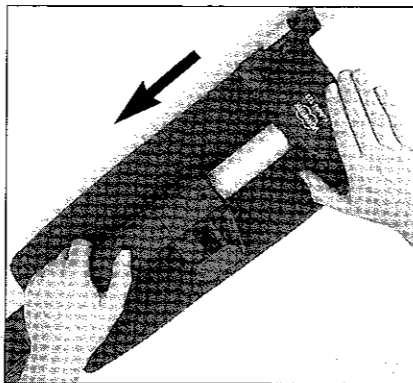


Efficacité maximum pour le dépoussiérage des matelas.

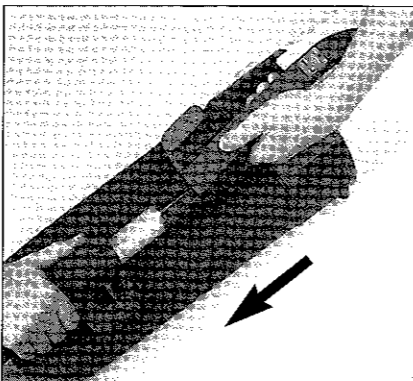


L'extracteur VK 122 en portable

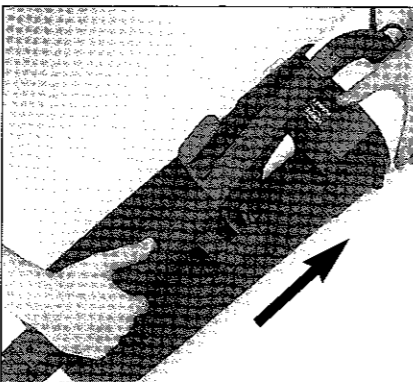
Pour convertir votre extracteur VK 122 en portable, retirer tout d'abord la poignée ergonomique amovible en pressant sur le bouton de déverrouillage



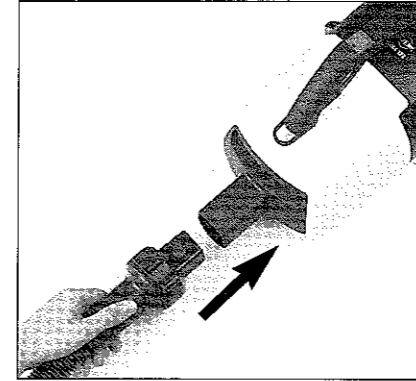
Appuyer sur le bouton de déverrouillage de votre manche télescopique pour mettre ce dernier en position intermédiaire



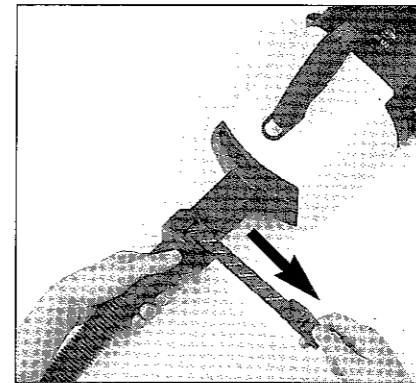
Emboîter la poignée ergonomique dans son logement en pressant jusqu'à enclenchement total.



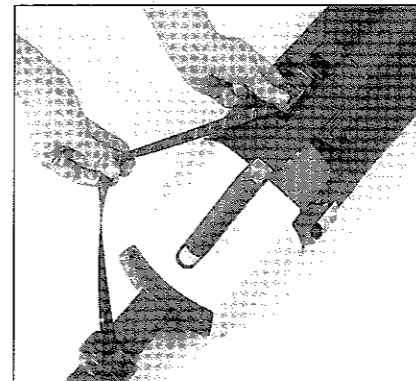
Ensuite, repousser le manche vers l'unité d'extraction. Pousser le manche à fond en vous servant du bouton de déverrouillage



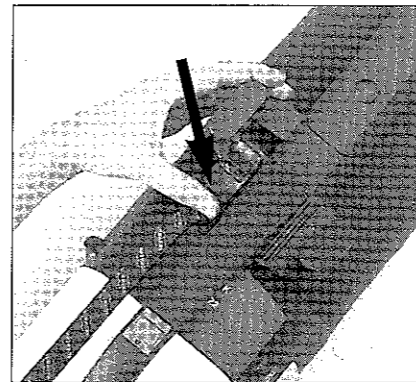
Insérer l'embout du tuyau flexible dans l'embout d'accessoires de l'unité d'extraction jusqu'à encliquetage du bouton.



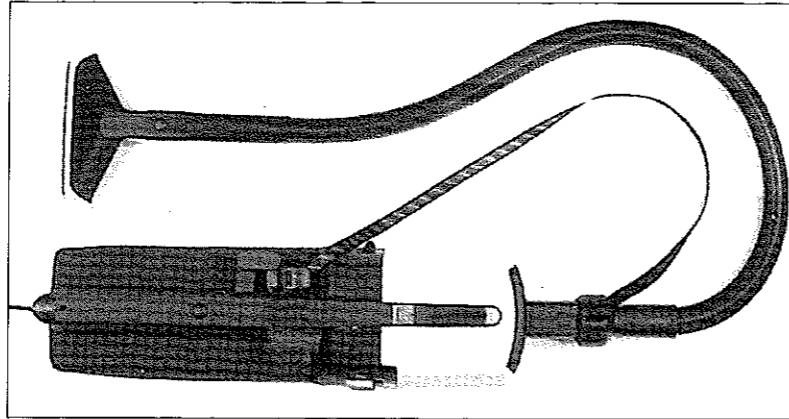
Sortir la bretelle de son logement en tirant vers soi



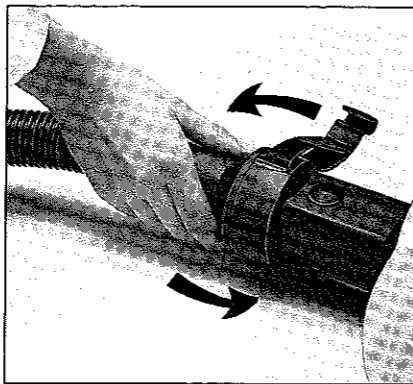
Placer le crochet de retenue de la bretelle dans l'encoche placée sur le manche à côté du support fixe du cordon d'alimentation.



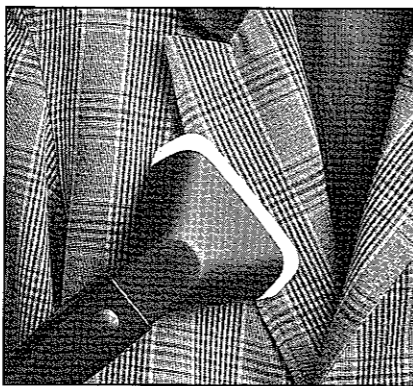
Pour retirer le crochet de la poignée, il suffit d'appuyer sur la languette prolongeant ce dernier.



L'appareil est prêt pour l'utilisation.



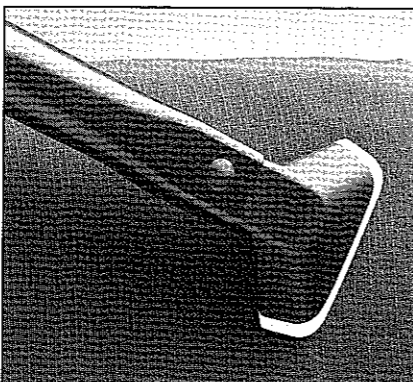
Pour retirer la bretelle, effectuer l'opération inverse, puis rentrer la bretelle en tournant l'embout du flexible dans le sens de la flèche.



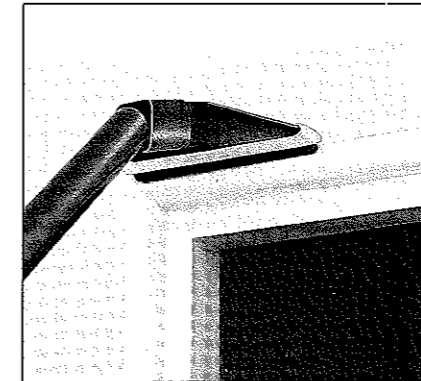
Les accessoires

Suceur fauteuil + habits

Utilisé avec le tuyau flexible pour le dépoussiérage des vêtements

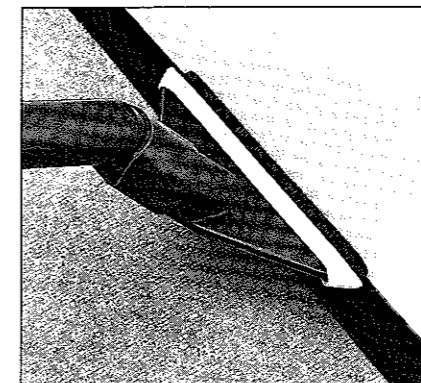


Pour nettoyer les endroits difficiles d'accès des fauteuils, divans, etc.



Suceur murs et plafonds

Utilisation avec la rallonge télescopique pour le nettoyage du dessus des portes



Dépoussiérage des murs peints ou tapissés.
Dépoussiérage des plinthes.



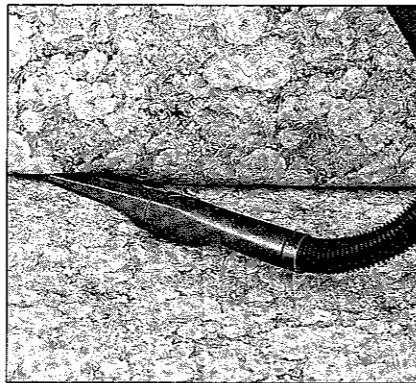
Dépoussiérage jusqu'au plafond avec la rallonge télescopique



Utilisation aussi pour les tentures en enlevant la brosse.



Le suceur murs et plafonds
 permet aussi d'atteindre les endroits difficiles sous les meubles, les sièges, les sommiers, etc...



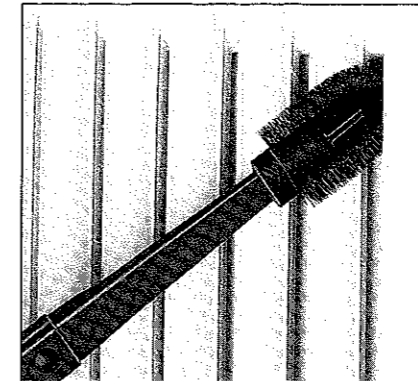
suceur plat
 Utilisé avec le flexible, permet d'aspirer entre les coussins des sièges.



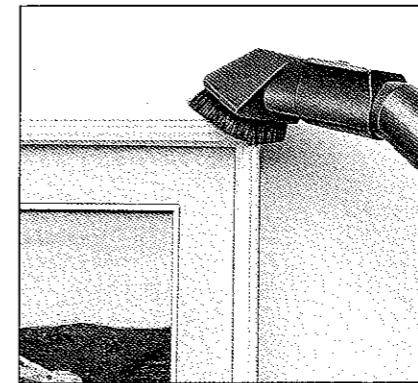
Dans les recoins difficiles des voitures



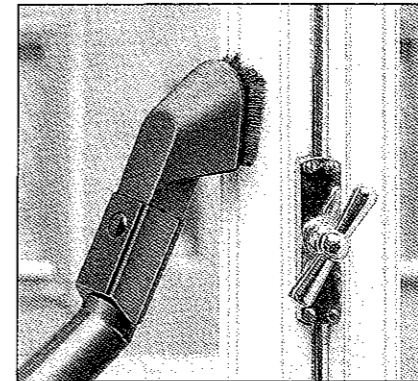
La brosse radiateur adaptée au suceur plat assure le dépoussiérage des stores vénitiens.



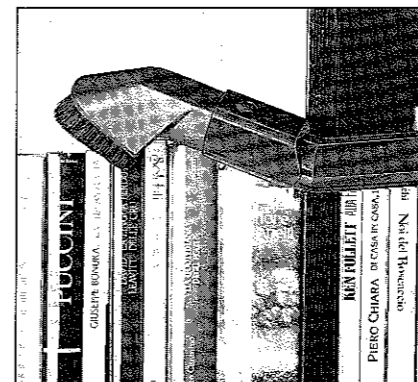
et des radiateurs.



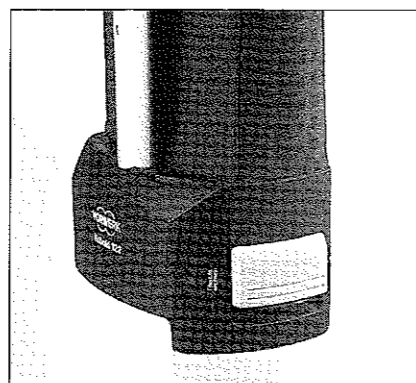
La brosse à meubles est utilisée pour des objets délicats comme les cadres et les meubles fragiles.



Les vitres et les verres cathédrales



Et les bibliothèques



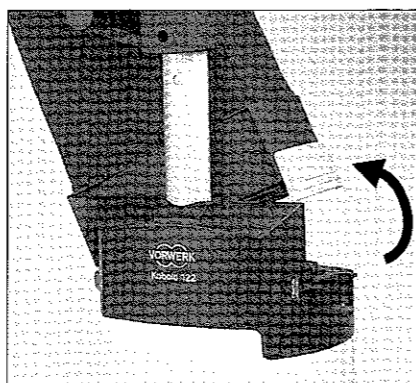
Changement du filtre à poussière

Avant toute opération, débrancher l'appareil

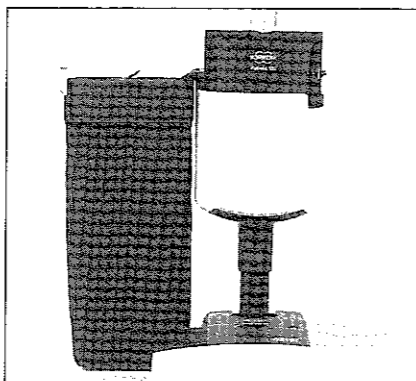
Le sac filtre doit être changé en temps opportun, sinon l'extracteur ne donnera pas sa pleine puissance

Quand le signal lumineux s'allume, le filtre doit être changé, même s'il n'est pas encore plein

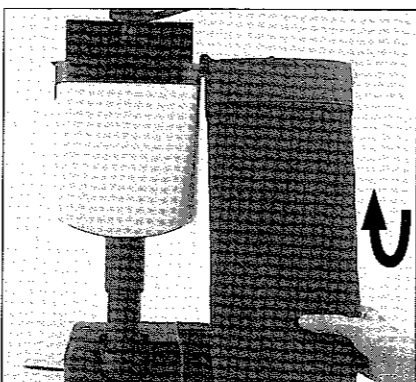
En effet, les pores du sac en papier peuvent être bouchés par des poussières plâtreuses, particules de ciment, etc .. et l'air ne pouvant s'échapper au travers du filtre-papier, le débit d'air est considérablement réduit.



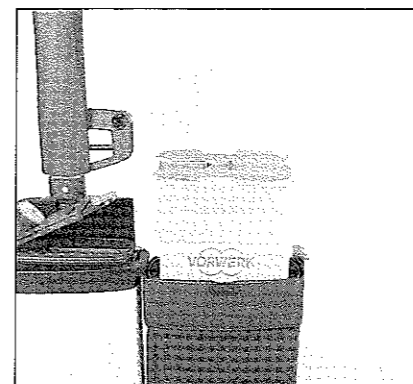
Soulever le levier et basculer la cassette.



Lorsque l'extracteur est équipé du brosseur électronique ET 340, la cassette filtre peut être rabattue et l'appareil reste debout



Pour retirer la cassette du bloc extracteur, placez-vous en face de ce dernier et tirer la cassette vers vous.



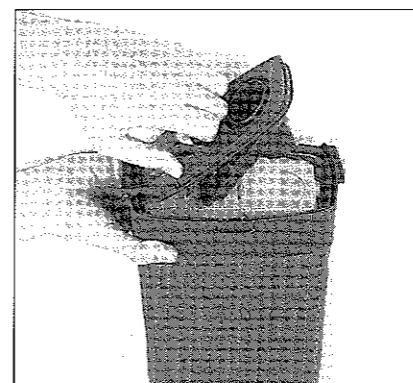
Ce filtre à papier d'une contenance de 5 litres est doté d'un système breveté Vorwerk de fermeture automatique dès l'ouverture du couvercle de la cassette dans lequel il est logé. Ceci évite, lors de son remplacement, des projections de poussières dans l'atmosphère

Retirer le filtre papier.

Les sacs en papier ayant déjà servi ne doivent pas être réutilisés.

Utiliser **uniquement** des filtres d'origine **Vorwerk**.

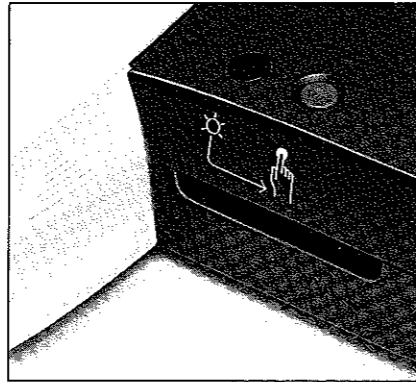
Pour cela, utiliser l'une des demandes de Service Après-Vente, page ?



Soulever par la poignée le couvercle de la cassette filtre, ce qui permet au clapet anti-poussière de se fermer automatiquement



Pour retirer l'épurateur hygiénique, pincer le tissu de la cassette filtre dans son extrémité et tirer

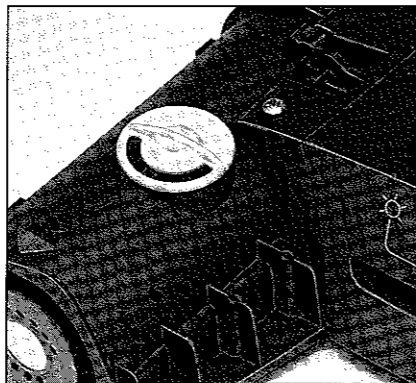


Incidents

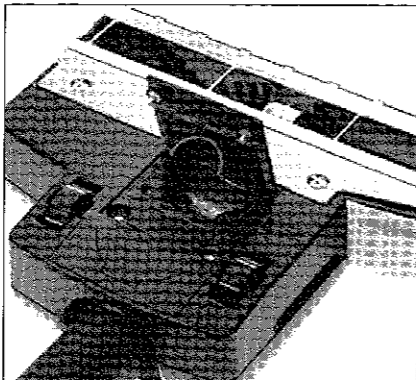
Brosseur ET 340

Si le signal lumineux qui indique le blocage s'allume, arrêter l'extracteur et le débrancher.

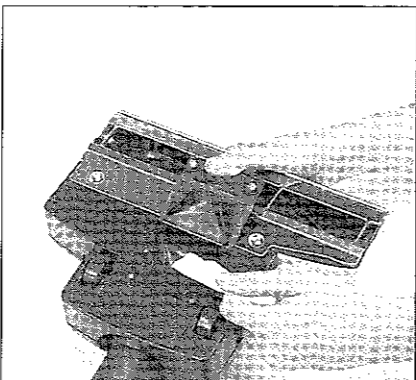
En cas de blocage, le brosseur débraye automatiquement, les brosses ne tournent plus. Eliminer les causes de blocage et appuyer sur le bouton rouge



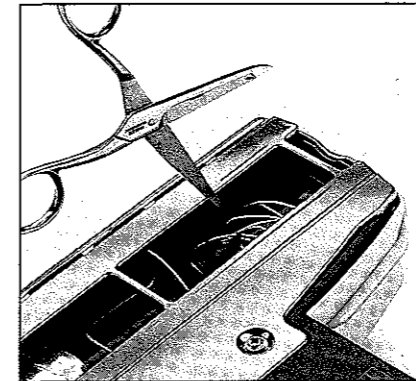
Si vous possédez une moquette en velours très serrée et excessivement très dense (3 % du marché), le mouvement de va-et-vient de votre brosseur sur la moquette sera plus difficile du fait d'une aspiration trop puissante. Agir alors en ouvrant la valve de décompression placée sous le capot du brosseur qui diminuera alors la puissance de suction



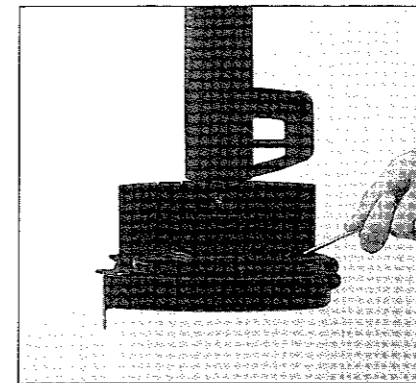
Trappe d'accès



L'extraction de corps importants tels que jouets, ficelles et chiffons peuvent bloquer les brosses. Ouvrir la trappe d'accès à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirer les objets aspirés



Des éléments comme fils, cheveux, poils d'animaux peuvent s'enrouler sur les brosses. Dans ce cas, couper les fils ou cheveux avec des ciseaux



Incidents

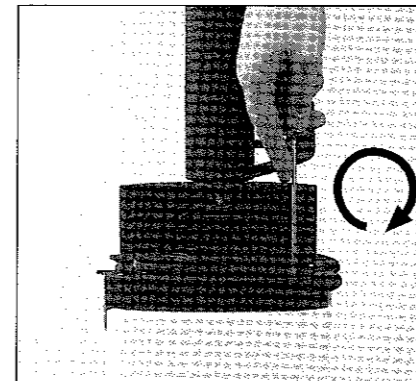
Extracteur VK 122

Témoin de remplacement du filtre papier

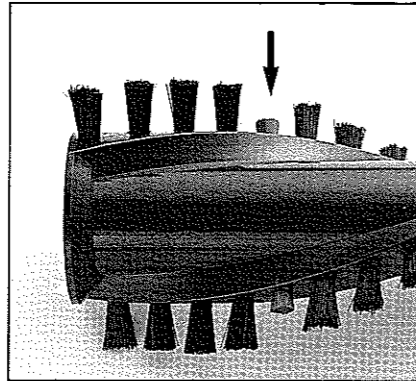
Lorsque le témoin lumineux placé sur l'extracteur s'allume, le filtre papier est normalement à remplacer.

Ce témoin peut s'allumer prématurément et il est possible d'en effectuer le réglage.

Retirer le cache vert à l'aide d'un petit tournevis



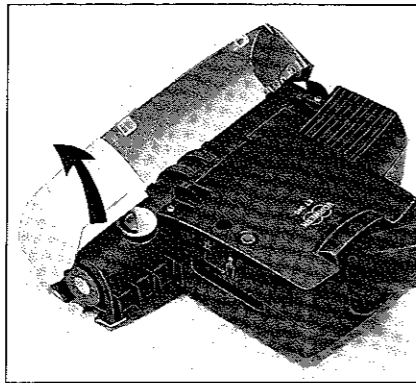
Agir sur la vis de réglage en tournant cette dernière vers la gauche (8 à 10 tours), replacer le cache vert



Changement des brosses

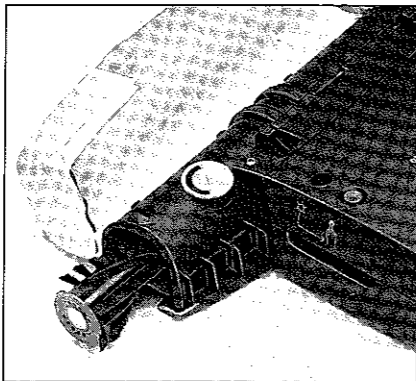
Indicateur d'usure

Sur chaque brosse est fixée une touffe de teinte rouge, laquelle est coupée à la hauteur limite d'usure. Lorsque la hauteur des poils noirs de la brosse est identique à la hauteur des poils de cette touffe rouge, le jeu de brosse est à remplacer.



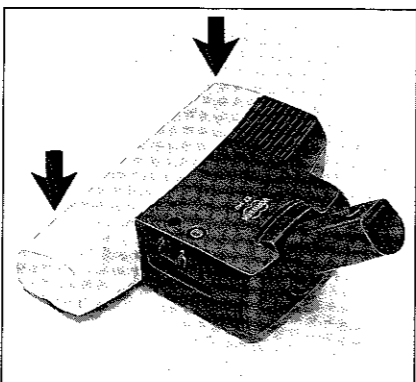
Remplacement des brosses

Détacher le brossier de l'extracteur. Prendre le capot avant par la languette, le soulever et le rabattre



Sortir les brosses à remplacer en les tirant, enfiler les brosses neuves à fond sur l'arbre moteur et les tourner légèrement jusqu'à enclenchement.

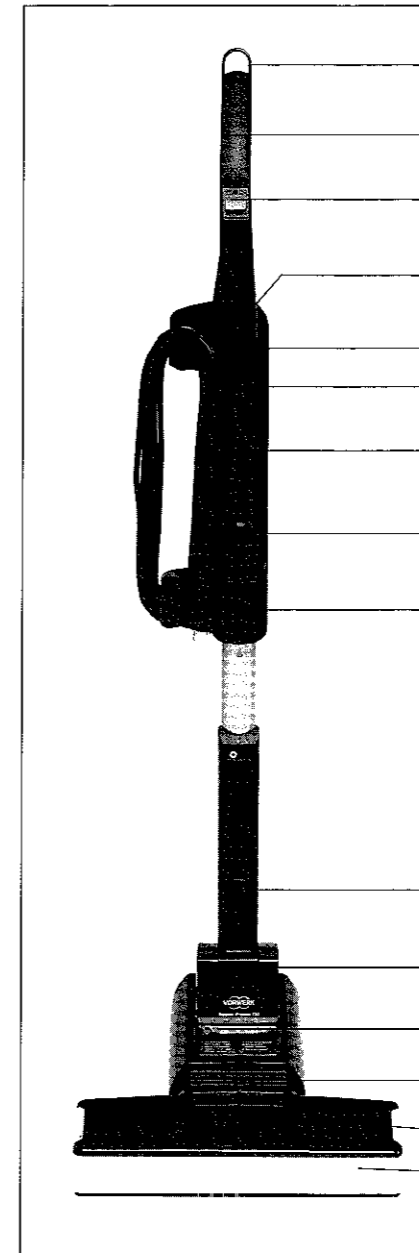
Attention : respecter les couleurs, blanc avec blanc, rouge avec rouge. Remplacer toujours les deux brosses ensemble.



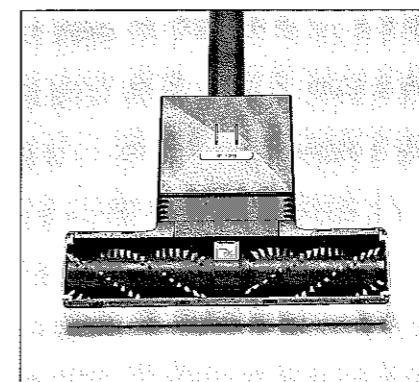
Refermer alors le capot en appuyant avec les mains sur les deux côtés jusqu'au verrouillage. Si le capot ne se verrouille pas, cela signifie que les brosses sont mal montées.

Le nettoyeur à sec VTF 732

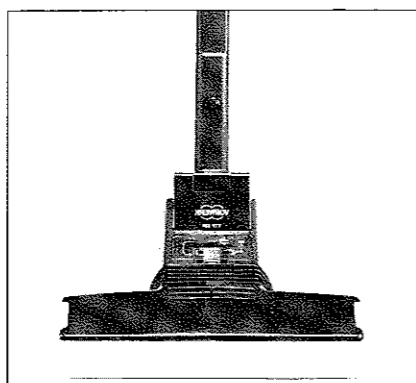
Descriptif :



- anneau de suspension
- poignée amovible ergonomique de maintien
- interrupteur marche/arrêt
- bouton de déverrouillage poignée amovible
- manche télescopique 3 positions
- support articulé de rangement du cordon d'alimentation
- cordon d'alimentation
- bouton de déverrouillage du manche (3 positions)
- support fixe du rangement cordon d'alimentation
- bouton de déverrouillage du manche
- embout articulé
- lampe témoin
- disjoncteur de sécurité
- nettoyeur
- bandage souple anti-choc



brosses de nettoyage



Le nettoyeur à sec et ses produits adaptés

Le nettoyeur à sec pour moquettes et tapis et ses produits adaptés constituent une méthode parfaite pour le nettoyage à sec des moquettes et tapis. Pour les aiguilletés (feutres tissés) se servir de la mousse Vorwerk.



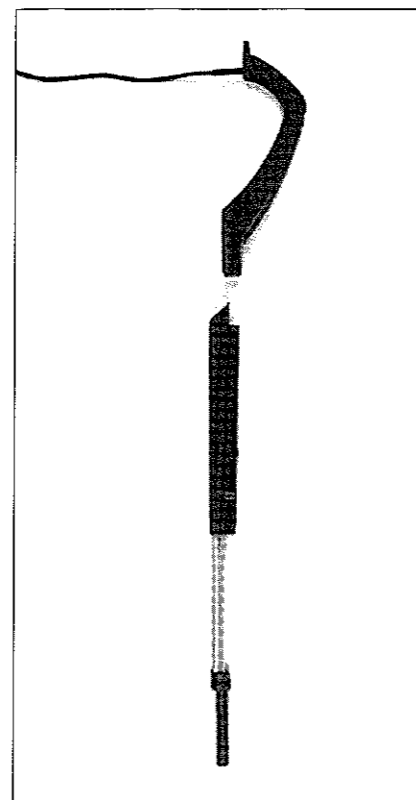
La neige à nettoyer Kobosan pour tapis et moquettes :

Les matières premières présentes dans le Kobosan ne sont pas nuisibles à l'environnement. C'est un produit blanchi sans chlore. Il ne contient aucun solvant et est biologiquement dégradable. Produit inoffensif pour les personnes et les animaux. Son parfum "Fleur des prés" est raffiné et laisse une odeur fraîche et très agréable.



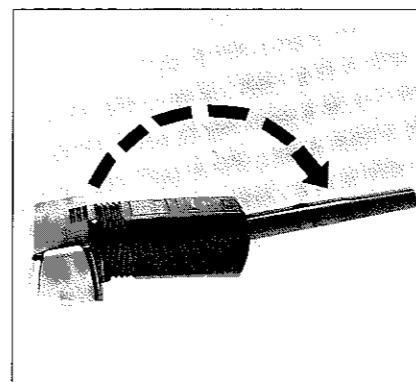
La mousse nettoyante pour aiguilletés :

Composée de substances détergentes actives complémentaires, cette mousse peut être répartie de manière régulière donc économique. Cette mousse Vorwerk convient uniquement aux aiguilletés. Vous devez faire pénétrer cette mousse à l'aide du nettoyeur à sec.

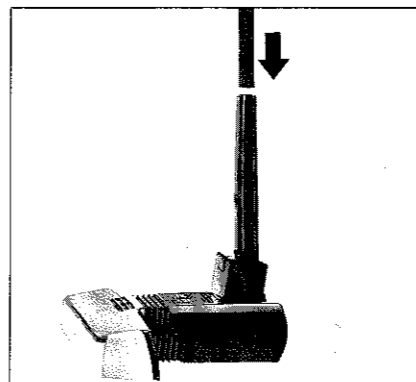


Montage du manche sur le nettoyeur à sec

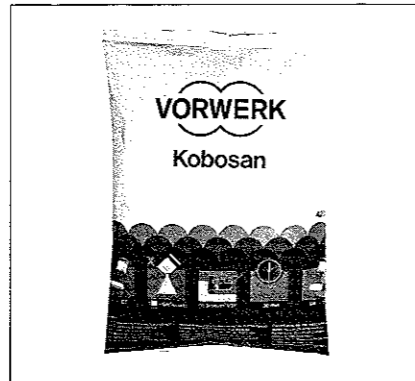
Utiliser le manche électrique de l'extracteur VK 122 pour faire fonctionner le nettoyeur à sec VTF 732.



Basculer de 180° la partie d'emboîtement du manche pour l'enclencher dans la pièce articulée. On entend un déclic quand la fixation est assurée.

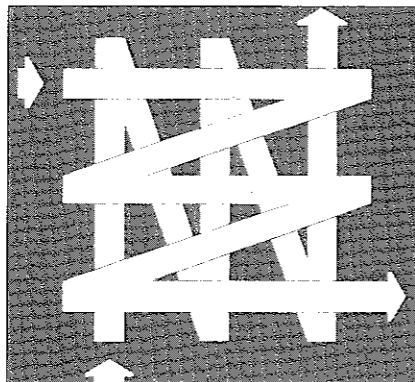


Ensuite, l'embout étant vertical, emboîter le manche jusqu'à l'enclenchement.

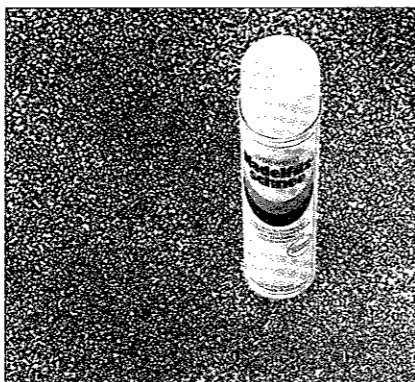


Technique de nettoyage avec le nettoyeur à sec

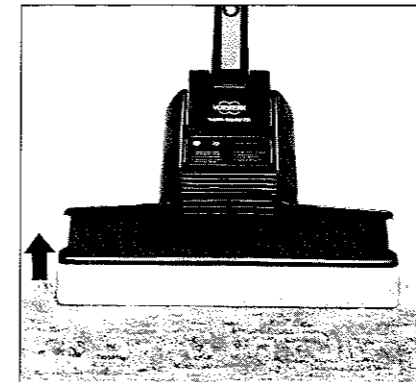
Avant de procéder au nettoyage, bien dépoussiérer la moquette avec votre extracteur VK 122 monté avec le brossier ET 340 pour tapis et moquette. Saupoudrer la partie à nettoyer et passer le nettoyeur à sec VTF 732 comme ci-dessous expliquer. Dans le cas d'une grande pièce, pratiquer l'opération en 2 ou 3 fois.



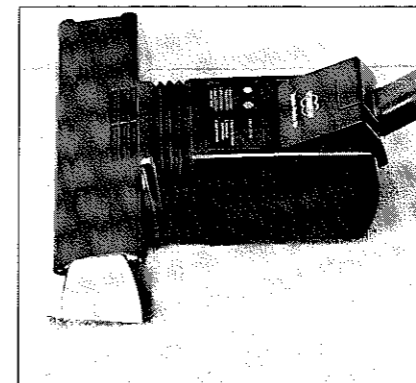
Brancher le nettoyeur à sec et le passer bande par bande, puis transversalement, sur la surface saupoudrée pendant environ 2 minutes. Visuellement, la neige Kobosan reste en surface, et il est inutile de vouloir la faire pénétrer dans la texture. Pour les endroits très salis, répéter le traitement plusieurs fois si nécessaire. Pour les aiguilletés avec utilisation de la mousse nettoyante en bombe, passer le nettoyeur à sec de la même manière pendant 1 à 2 minutes par m² traité.



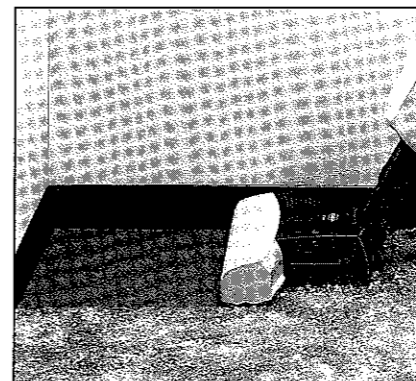
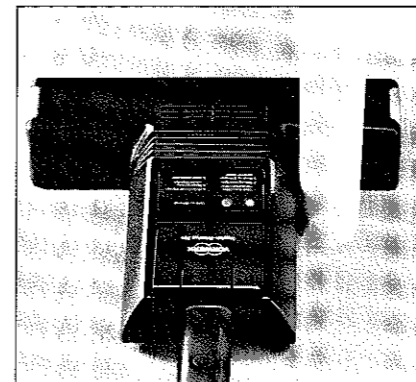
Pour le nettoyage des aiguilletés, éviter le contact de la mousse nettoyante avec les boiseries et les éléments en étain et les protéger. Agiter fortement la bombe et pulvériser à bout de bras une fine couche de mousse sur une surface de 1 m² environ. Auparavant, vérifier en un endroit peu visible la compatibilité de l'aiguilleté et de la mousse. Procéder par petites surfaces de 1 m² environ. La contenance de la bombe suffit pour 5-7 m². Toujours travailler avec un léger excédent de mousse. **Ne pas marcher sur la surface nettoyée avec la mousse Kobosan en bombe, avant séchage complet.**



Afin d'éviter tout **dommage** lors du nettoyage des franges ou des bordures de tapis, actionner le **nettoyeur à sec** en le tirant vers soi de l'intérieur à l'extérieur du tapis, ensuite **soulevez-le** et **reposez-le** sur le tapis pour continuer le nettoyage.

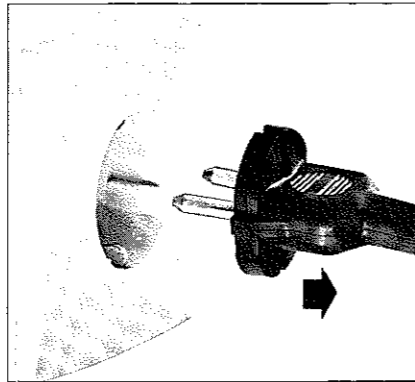


La forme du **nettoyeur à sec** de tapis et moquettes permet de travailler tout près des plinthes, dans les angles et autour des pieds des meubles



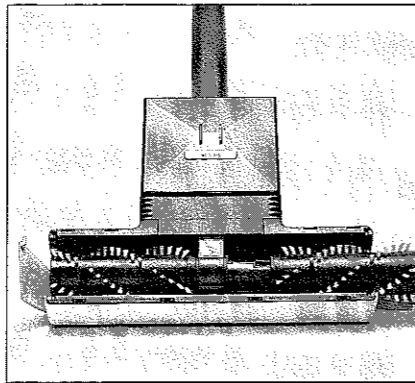
Laisser agir le produit Kobosan sur la moquette ou le tapis, fenêtre ouverte, pendant 2 à 4 heures selon la température. Le produit Kobosan sera d'autant plus facile à aspirer, s'il a correctement séché. Extraire le Kobosan dans lequel la saleté est maintenant liée, avec votre extracteur **Vorwerk VK 122** monté avec le brossier ET 340

Après le nettoyage :

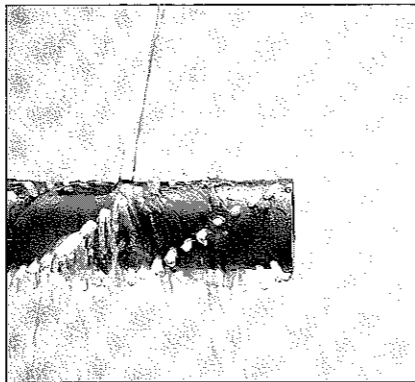


Entretien du nettoyeur à sec

Après utilisation, retirer la fiche secteur et nettoyer l'appareil. **Ne jamais utiliser de l'eau pour entretenir le nettoyeur à sec.** Le nettoyer avec une balayette ou un chiffon sec

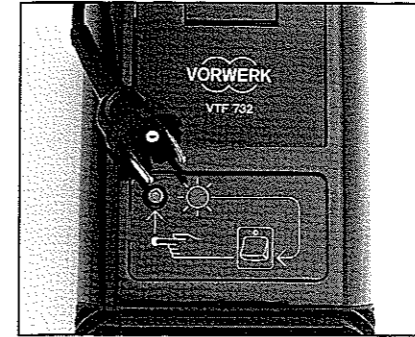


Mettre le **nettoyeur à sec** à l'envers. Faire pivoter vers l'extérieur les **abattants jaunes**, les brosses de nettoyage seront retirées latéralement



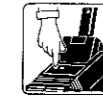
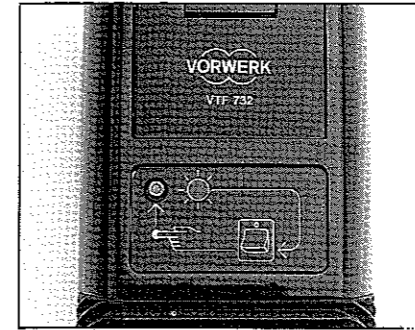
Rincer les **brosses de nettoyage** sous l'**eau froide** et les mettre debout pour le séchage loin d'une source de chaleur. Remettre les **brosses** en place en opérant dans l'ordre inverse de leur démontage

Incidents : En cours d'utilisation, le nettoyeur à sec s'est arrêté tout seul et :

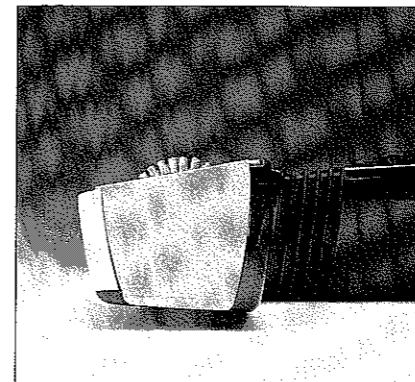


Le voyant rouge d'alerte s'est allumé.

1. **Actionner l'interrupteur.** Le disjoncteur a fonctionné pour éviter des dommages au tapis ou au moteur
2. Rechercher la cause de l'incident et le supprimer.
3. Appuyer à nouveau sur l'interrupteur



4. **Enfoncer le bouton rouge** avec le doigt ou éventuellement à l'aide d'une des 2 broches de la fiche secteur
5. Si le voyant rouge ne s'allume pas, le nettoyeur à sec est prêt à fonctionner.



Les brosses de nettoyage subissent évidemment une usure normale. Elle doivent être changées lorsque les poils ont moins de 7 mm de longueur. Avant que cela ne soit nécessaire, des centaines de m² auront été nettoyées. Nous vous conseillons de les commander en temps voulu. Pour cela, utiliser l'une des demandes de Service Après-Vente page 37.

Des restes éventuels de produit dans la moquette ou tapis ne nuisent pas ; ils seront progressivement extraits au cours de l'entretien quotidien. S'il reste des taches rebelles après traitement, utiliser un détachant spécial




Attention !

Pour maintenir l'efficacité d'extraction de l'**extracteur VK 122**, changer en temps voulu le filtre en papier.




Environ 4 sachets de Kobosan peuvent être absorbés par un filtre d'**extracteur Vorwerk VK 122**. **Ne pas brûler les résidus aspirés !**

Caractéristiques techniques




Vorwerk - Extracteur Kobold VK 122

Caractéristique	: VK 122   
Moteur	: Universel sans entretien Double isolation - protection anti-parasite Ventilateur radial - mono-étage
Boîtier	: Hauteur 130 mm Enveloppe de protection extérieure semi-élastique
Valeur raccordement	: 220 V courant alternatif puissance 250 W Cordon alimentation de 7 mètres Prise norme européenne
Puissance d'extraction	: Dépression maximale 55 mbar Volume d'air aspiré maximal 34,5 litres/seconde
Poids	: Appareil sans accessoire : 3,350 kg

Vorwerk - Brosseur électronique ET 340

Caractéristique	: ET 340   
Moteur	: Universel sans entretien Double isolation - protection anti-parasite Disjoncteur de sécurité
Entraînement brosse	: par courroie crantée sans entretien
Brosse	: Montée sur palier sans entretien Ajustage automatique de la hauteur des poils Largeur 300 mm
Boîtier	: Plastique haute qualité. Hauteur 85 mm Piaque de fond acier fin inoxydable
Valeur raccordement	: 220 V courant alternatif. Puissance 100 W, ne fonctionne que raccordé à l'extracteur kobold VORWERK, connexion fiche spéciale.

Vorwerk - Nettoyeur à sec VTF 732

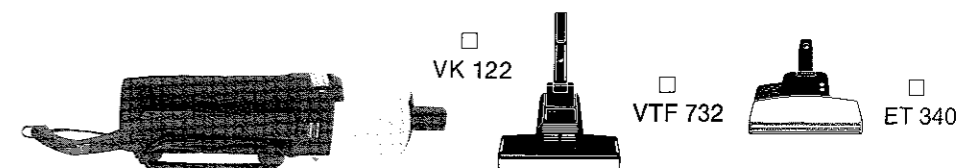
Caractéristique	: VTF 732   
Moteur	: Universel sans entretien Double isolation - protection anti-parasite Disjoncteur de sécurité
Boîtier	: En polyamide haute résistance Hauteur 88 mm
Cylindre de nettoyage	: En mousse polyester alvéolée blanc
Valeur raccordement	: 220 V courant alternatif - puissance 110 W Cordon alimentation longueur 6,50 mètres Prise norme européenne






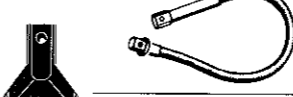






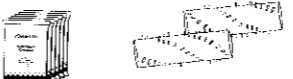


Vorwerk Optima

Demande de pièces de rechange

Date de Livraison :
(sur le bon de commande)

Cochez le type d'appareil et indiquez dans la colonne "quantité" la pièce ou le produit que vous désirez commander



	CODE	DESIGNATION	QUANTITE
		Extracteur VK 122	
	02	Brosse multisol	
	03	Manche	
	05	Poignée électrique ergonomique amovible	
	07	Rallonge télescopique	
	09	Flexible enrouleur	
	10	Suceur fauteuil	
	11	Suceur murs et plafonds	
	12	Suceur radiateur	
	13	Brosse meubles	
	09	Paquet 10 filtres	
		Brosseur ET 340	
	23	Jeu de brosses	
		Nettoyeur à sec VTF 732	
	30	Jeu de brosses de nettoyage	
	34	Nelge Kobosan paquet de 6 sachets	
	36	Mousse Kobosan Paquet 4 bombes	
		TOTAL QUANTITE	

Signature du client :

Date :

Expédier à :
Vorwerk - B.P. 23 - 78160 Marly-le-Roi

(36) uniquement pour feutres tissés, ou aiguilletés

